



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 22.2.2019  
COM(2019) 105 final

ANNEX

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στην

**Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου**

**για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε με τη συμφωνία στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ιαπωνίας, αφετέρου, όσον αφορά τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής**

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

### **ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2019 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΟΥ ΣΥΣΤΑΘΗΚΕ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ ΕΕ-ΙΑΠΩΝΙΑΣ**

της ...

**για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της**

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ιαπωνίας, αφετέρου<sup>1</sup> («η συμφωνία»), και ιδίως το άρθρο 42,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μέρη της συμφωνίας έχουν εφαρμοστεί εν αναμονή της έναρξης ισχύος της από την 1η Φεβρουαρίου 2019.
- (2) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας εν αναμονή της έναρξης ισχύος της, η μεικτή επιτροπή θα πρέπει να συσταθεί το συντομότερο δυνατό.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 5 της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή θα πρέπει επομένως να θεσπίσει τον εσωτερικό κανονισμό της,

**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:**

1. Θεσπίζεται ο εσωτερικός κανονισμός της μεικτής επιτροπής, όπως παρατίθεται στο παράρτημα.
2. Η απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Υπεγράφη στ...,

*Για τη Μεικτή Επιτροπή  
Οι συμπρόεδροι*

---

<sup>1</sup> ΕΕ L xxx, xx.xx.xxxx, σ. x.

**Παράρτημα της απόφασης αριθ. 1/2019**  
**Συμφωνία στρατηγικής εταιρικής σχέσης**  
**μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός,**  
**και της Ιαπωνίας, αφετέρου**  
**Εσωτερικός κανονισμός της μεικτής επιτροπής**

*Άρθρο 1*

Καθήκοντα και σύνθεση

1. Η μεικτή επιτροπή εκτελεί τα καθήκοντα που προβλέπονται στο άρθρο 42 της συμφωνίας στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, εφεξής «το ενωσιακό μέρος», αφενός, και της Ιαπωνίας, αφετέρου («η συμφωνία»).
2. Η μεικτή επιτροπή απαρτίζεται από εκπροσώπους των μερών.

*Άρθρο 2*

Προεδρία

Την προεδρία της μεικτής επιτροπής ασκούν από κοινού οι εκπρόσωποι του ενωσιακού μέρους, αφενός, και της Ιαπωνίας, αφετέρου. Εφεξής αναφέρονται συλλογικά ως «τα μέρη» και ατομικά ως «το μέρος».

*Άρθρο 3*

Συνεδριάσεις

1. Η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει κανονικά μία φορά τον χρόνο, στο Τόκιο και στις Βρυξέλλες εκ περιτροπής, σε ημερομηνία που καθορίζεται με συναίνεση. Συνεδριάζει επίσης κατόπιν αιτήματος ενός από τα μέρη με συναίνεση.
2. Η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει κανονικά σε επίπεδο ανώτερων υπαλλήλων, εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά από τα μέρη.

*Άρθρο 4*

Δημοσιότητα

Εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά από τα μέρη, οι συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής δεν διεξάγονται δημοσίως.

*Άρθρο 5*

Γραμματείς

Ένας εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης και ένας εκπρόσωπος του Υπουργείου Εξωτερικών και Εμπορίου της Ιαπωνίας ασκούν από κοινού τα καθήκοντα των γραμματέων της μεικτής επιτροπής. Όλες οι ανακοινώσεις προς και από τους συμπροέδρους της μεικτής επιτροπής διαβιβάζονται στους γραμματείς.

## *Άρθρο 6*

### Συμμετέχοντες

1. Οι συμπρόεδροι ενημερώνονται, μέσω των γραμματέων, για την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας κάθε μέρους πριν από κάθε συνεδρίαση.
2. Κατά περίπτωση και με συναίνεση, εμπειρογνώμονες ή αντιπρόσωποι σχετικών οντοτήτων μπορούν να καλούνται να παρίστανται σε συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής ως παρατηρητές ή για να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με ένα συγκεκριμένο θέμα.

## *Άρθρο 7*

### Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

1. Οι συμπρόεδροι καταρτίζουν προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε συνεδρίαση.
2. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη καθορίζεται το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.
3. Κατά την έναρξη κάθε συνεδρίασης, η μεικτή επιτροπή εγκρίνει την τελική ημερήσια διάταξη. Στην ημερήσια διάταξη μπορούν να εγγράφονται και άλλα θέματα πέραν αυτών που περιλαμβάνονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη, αν το αποφασίσουν τα μέρη.
4. Εφόσον απαιτείται, οι συμπρόεδροι δύνανται να συντομεύσουν τις προθεσμίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

## *Άρθρο 8*

### Πρακτικά

1. Οι γραμματείς συντάσσουν από κοινού πρακτικά κάθε συνεδρίασης, το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός δύο μηνών από το τέλος κάθε συνεδρίασης, εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά με συναίνεση. Το σχέδιο πρακτικών περιλαμβάνει, κατά γενικό κανόνα, την τελική ημερήσια διάταξη και σύνοψη των συζητήσεων για κάθε σημείο της ημερήσιας διάταξης.
2. Το σχέδιο πρακτικών εγκρίνεται εγγράφως από τα μέρη το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός δύο μηνών από το τέλος κάθε συνεδρίασης, εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά με συναίνεση.

## *Άρθρο 9*

### Αποφάσεις και συστάσεις

1. Στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων και των καθηκόντων της σύμφωνα με το άρθρο 42 της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή διατυπώνει συστάσεις και εγκρίνει αποφάσεις, κατά περίπτωση. Αυτές φέρουν τον τίτλο «σύσταση» ή «απόφαση», συνοδευόμενο από αύξοντα αριθμό, την ημερομηνία έγκρισής τους και περιγραφή του αντικειμένου. Σε κάθε σύσταση ή απόφαση αναφέρεται η ημερομηνία έναρξης ισχύος της.
2. Η μεικτή επιτροπή διατυπώνει συστάσεις και εγκρίνει αποφάσεις με ομοφωνία.
3. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να αποφασίζει να διατυπώνει συστάσεις και να εγκρίνει αποφάσεις μέσω γραπτής διαδικασίας, με ανταλλαγή υπομνημάτων μεταξύ των συμπροέδρων της μεικτής επιτροπής.
4. Οι συστάσεις και οι αποφάσεις της μεικτής επιτροπής εγκρίνονται εγγράφως από τους συμπροέδρους.
5. Κάθε μέρος μπορεί να αποφασίσει να δημοσιεύσει τις συστάσεις και τις αποφάσεις της μεικτής επιτροπής σε οποιοδήποτε κατάλληλο μέσο.

## *Άρθρο 10*

### Δαπάνες

1. Κάθε μέρος αναλαμβάνει όλες τις δαπάνες τις οποίες συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής, όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής, καθώς και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.
2. Τις δαπάνες για τη διοργάνωση των συνεδριάσεων και την αναπαραγωγή εγγράφων αναλαμβάνει το μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση.

## *Άρθρο 11*

### Ομάδες εργασίας

1. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να αποφασίσει τη σύσταση ομάδων εργασίας προκειμένου να την επικουρούν στην εκτέλεση των καθηκόντων της.
2. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να καταργήσει οποιαδήποτε ομάδα εργασίας που έχει συστήσει ή να καθορίσει ή να τροποποιήσει τους όρους εντολής της.
3. Οι ομάδες εργασίας υποβάλλουν έκθεση στη μεικτή επιτροπή μετά από κάθε συνεδρίασή τους.

## *Άρθρο 12*

### Τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού

Τα μέρη μπορούν να τροποποιήσουν τον εσωτερικό κανονισμό σύμφωνα με το άρθρο 9.